



INGV-DPC Project SV

EDURISK

Scientists in charge:

Romano Daniele CAMASSI
Concetta NOSTRO

1.1 Progress of the project

This report covers nine months of activity, as the actual work started in September 2005 (the Managing Committee of the DPC-INGV 2004-2006 Agreement having received it in June 2005 and formally approved it in early August 2005). However, the project is the continuation of a former one, carried out in 2003-2004 (in the frame of the GNDT Cadre Project 2000-2002) with the participation of several Italian schools. The educational activities started within the past project were never completely discontinued after its closure: this enabled the current project to pick up an unbroken line of activity and to achieve significant results in a very short time.

The current project has two short-term objectives and a long-term one:

1. editing the educational tools devised within the former project (aimed at seismic risk reduction at school level) and preparing new ones dealing with a wider range of “risk reduction topics” and aimed at a mainstream public;
2. carrying out all-round educational campaigns at school level;
3. the long-term objective running in the background of the ones above, is developing a free-standing tutorial system for teachers and students, designed to work with no direct intervention from the personnel currently involved in the project. This seems the best way to preserve the knowledge collected by the EDURISK project, there being at present no resources, within or without the project, to sustain a continued effort in the field of large-scale educational campaigns.

From September 2005 we resumed all connections with the Comprehensive Institutes (Offices coordinating educational activities of nursery-, primary- and secondary schools of the 1st grade, with a student population in the 4-13 age range) involved in the previous project in several Italian regions. This created the conditions for launching a new large-scale educational campaign, scheduled for the second year of the project (School Year 2006-2007), involving more areas and educational subjects and a larger age-target than the former project.

From the beginning of 2006, all educational materials produced within the previous project were revised, according to the results of an internal evaluation made in 2003-2005 and the suggestions by a pool of national and international referees. In view of the 2006-2007 educational campaign, the production of two new educational tools has been started: a “Volcanic risk notebook” (for the Primary school) and a “Regional Appendix” for the Secondary school booklet will be issued at the start of next School Year (Autumn 2006).

The multimedial tool “*Virtual itineraries through the seismic history of Italy*” (issued within the previous project as a prototype) was revised too: its final version (now in press) is to be released for educational use in the secondary schools and will be the centerpiece of an informative campaign addressed to the adult public. An English version is also being made.

The revision/updating of the “informative tours” of the Eolian Islands Visitor Centres is ongoing but behind schedule, due to structural problems independent from this project. The centres will be fully updated after the end of the 2006 Summer season.



The project of “Interactive Travelling Exhibition” is about to be completed (within schedule). This sophisticated ensemble of interactive workstations and “learning-by-playing” workshops realised with cheap and easy-to-get materials, will be inaugurated during the 1976 Friuli earthquake 30th anniversary celebrations (September 2006): later on it will start on a tour of the Comprehensive Institutes participating to the EDURISK project, as an “alternative educational tool”.

Planning educational activities for high schools students is more complex than for younger students: while nursery- and primary-school teachers have a pivotal role as mediators between the project matters and the students, high schools teachers mostly agree on not feeling up to assuming this role, and advise a direct interaction between EDURISK experts and high school students. Such an interaction would not be possible on a large scale: however, during the next School Year an experiment will be made, within a sample of Institutes, that will be provided with ad-hoc didactic material and – via Internet connection – with help in selecting research subjects and developing them. A new multimedial teaching tool on the subject of Seismic Vulnerability, specially designed for the requirements of professional schools for builders will be issued during next Autumn.

1.2 Highlights of scientific achievements

The EDURISK educational model was highly appreciated by the schools taking part in its experimentation. Several of these schools (particularly in Calabria and Emilia Romagna) have been working continuously on this subject for three years, and wish to keep on collaborating with EDURISK during the next School Year. Though the project avoided any form of publicity (not even a single press-release was made during the three years from its inception) requests for enlisting in the experimentation are increasing steadily: Though coping with them will stretch the project resources to the limit, from next year a number of Comprehensive Institutes in Liguria, Tuscany, Campania, Calabria and Sicily will be added to the experimentation. Apart from these forms of official cooperation, the EDURISK educational tools were requested and are currently used by about a hundred schools in various parts of Italy.

Journal	Title
Liber	Brunetti F., 2006, Che disastro in quelle pagine. Le catastrofi della Terra nei libri di divulgazione per ragazzi, Liber, Libri per bambini e ragazzi, 69, 24-25. Attached document n. 1
Il Pepeverde	Marotta C., 2005, Se la terra trema, Edurisk il rischio sismico, Il Pepeverde, rivista di letture e letterature per ragazzi, 23, 23-24.
Andersen	Novelli L., 2005, Leggere le scienze, lezione di terremoto, Andersen, il giornale dei libri per ragazzi, 5.

Table 1. Reviews of the EDURISK material

The EDURISK educational tools have earned the appreciation of a wide range of parties. The hundreds of EDURISK who experimented them first-hand gave especially high commendation to the nursery-school and primary-school booklets (according to the end-of-year evaluating questionnaires). Librarians and specialized magazines’ editors had glowing words of praise for the EDURISK products, the most influential magazine of all – Liber – having recently dedicated several pages to the project, which states: “a good example of scientific communication” (Table 1). Several municipal administrations did also express noticeable interest, some of them having sponsored recent reprintings (Table 2). The National Department of Civil Protection (that is the project ultimate sponsor) used the EDURISK booklets during EUROSOT2005 and has recently rejoined an agreement with the project for the joint management of an EDURISK experimentation in Eastern Sicily.



Institution	Description
INGV, october 2005	Reprint of the 3 main booklets
INGV, october 2005	English editions of nursery kit and primary book
Regione Toscana	Reprint of the 3 main booklets and the teacher's guide
DPC (National Department for Civil Protection)	Reprint of the 3 booklets and the two english editions for the EUROSOT2005 international training operation.
Regione Friuli	Reprint of the booklet "A lezione di terremoto" in Italian, Slovenian and Friulan
OGS, Trieste	Reprint of the 3 booklets for the 30 th anniversary of the 1976 earthquake

Table 2. Reprints or new editions of the EDURISK booklets (2005-2006)

The project was presented at several international meetings (Potsdam, D, September 2004; Torino, I, October 2005; Faro, PT, October 2005; Lisboa, PT, November 2005; Nice, FR, November 2005 – Table 3), and will be amply represented at the next ECEES meeting (Genève, CH, September 2006).

Torino (Italy), October 5, 2005 3rd world environmental education congress	Presentation of the EUDRISK project "Percorsi formativi per la riduzione del rischio" by R. Camassi
Faro (Portugal), October 31, 2005 Colòquio "O Terramoto de 1755 no Algarve"	Invited lecture "Education for Earthquakes EDURISK" by R. Camassi
Lisbon (Portugal), November 2, 2005, International conference "250 th anniversary of the 1755 Lisbon Earthquake"	Presentation of the EUDRISK project: "Educational activities for reduction of earthquake impact" by Camassi et al., and "Localities abandoned following earthquakes in Italy" by Azzaro et al.
Nice (France), November 5, 2005 Workshop "Apprendre a vivre avec le risque sismique"	Invited lecture "La formation au risque sismique en Italie" by R. Camassi
Bologna (Italy), May 25, 2006 Workshop "Risk management and training"	Invited lecture "Risk educational strategies for schools" by R. Camassi

Table 3. Recent international presentations of the project

As a result, two leading international institutions - IFFO-RME (France) and PLANAT (Switzerland) – filed official requests for cooperation, leading not only to the diffusion of the project materials outside Italy but also to the development of international educational projects (Table 4). To meet the requirements of international cooperation, after preparing an English version of the nursery-school kit and primary-school notebook, it was decided to prepare a French, German and Spanish version too, and to make them available as .pdf files downloadable from the EDURISK website. The latter is undergoing revision and a completely new version will be available at the end of Summer 2006, together with an English version.

IFFO-RME	Institut français des formateurs risques majeurs et protection de l'environnement, Paris, France http://www.iffo-rme.fr/ Attached document n. 2
PLANAT	Nationale Plattform Naturgefahren, Berne, Switzerland http://www.planat.ch/index.php Attached document n. 1

Table 4. Requests for cooperation

1.3 Specific problems which have delayed progress

The programmed activities are being developed, on the whole, within schedule. However, the time-lag between the schedule of school activities planning (April-May 2005) and the start of the project (August 2005) caused great difficulties, owing to which the tutorial courses for teachers were delayed for more than three months, being actually held from December 2005 to February



2006: this will slow down the evaluation process and also result in a delay in the start of educational activities during the next School Year.

The complexity of some objectives, coupled with a limited availability of funds, has delayed the preparation of some products (re-issue of the volume “terremoti come e perché”, regional appendixes, Interactive Travelling Exhibition): this problem is being solved with the cooperation of a few municipal administrations that have become co-financers of the project.

1.4 Description of coordination meetings

Date	Place	Research Units involved	Subjects
21/09/2005	INGV Roma	All researchers involved in the project	<u>Presentation EDURISK Project 2002-2004</u> - Aims, objectives, tools; Didactic experimentation; Tutorials and Evaluation; Virtual itineraries <u>Presentation EDURISK Project 2006-2007</u> - Aims; Expected objectives; Activities planning for 1 st year
29/09/2005	INGV Bologna	Researchers representing - RU 1 INGV-MI - RU 2 INGV-RM	- Executive planning of educational activities in Umbria Region (<u>task 2</u>)
22/11/2005	INGV Bologna	Researchers representing - RU 1 INGV-MI - RU 2 INGV-RM	- Executive planning of educational activities in Calabria Region (<u>task 2</u>) - <u>Advancement of task 1 activities</u>
05/12/2006	Roma DPC	Researchers representing - RU 1 INGV-MI - RU 2 INGV-RM - DPC Project referents	<u>Presentation of the Project</u> Edurisk 2005 – 2007 <u>Project 2002-2005</u> Presentation of the results of the EDURISK didactic experimentation in the schools
26/01/2006	INGV Bologna	Researchers representing - UR 1 INGV-MI - UR 2 INGV-RM - UR 6 INOGS	<u>Planning of task activities 1</u> Subproject D9 Interactive travelling workshop on natural risk for the basic school <u>Task 2</u> Executive planning of educational activities in the Province of Bologna
27/04/2006	INGV Bologna	Researchers representing - UR 1 INGV-MI - UR 2 INGV-RM	Task 2 Planning and implementation of the procedures for evaluating the efficaciousness of the educational initiatives (Emilia Romagna, Calabria, Umbria)
03/05/2006	Roma DPC	Researchers representing - UR 1 INGV-MI - UR 2 INGV-RM - DPC Project referents	<u>Advancement of task 1 and 2 activities</u> Task 2 Planning of educational activities in eastern Sicilian Provinces (CT, RG, SR)
22- 23/03/2006	INGV Napoli	Researchers representing - UR 3 INGV-NA - UR 5 UNI-NA	Task 1 D10 Multimedial educational product for the professional school
30/11/2005 1/12/2005	INOGS Trieste	Researchers representing - UR 1 INGV-MI - UR 4 INGV-CT - UR 6 INOGS	Task 1 DVD Virtual Itineraries
08/02/2006	INGV Roma	Researchers representing - UR 1 INGV-MI - UR 2 INGV-RM	Task 1 D6 Subproject Eolian Islands informative centres virtual tours

Table 5. Coordination meetings of the EDURISK project

This project being the follow-up of a previous EDURISK project, its management does heavily rely on the staff who developed it from inception and which includes widely varying competences.

In September 2005 there was a “start-of-project” meeting, with the participation of the personnel of all involved RUs and other interested parties, its main objective being to present the methodological guidelines, past history and achievements of the previous project, in order to define the objectives and development milestones of the present one.



After this first general assembly, all activities have been jointly coordinated by the Bologna RU (scientific leader) and the Roma RU (organising leader), all subsequent meetings (Table 5) being devoted to the planning and managing of single subprojects. The planning of each single educational tool now being prepared was carried out mainly via the online discussion of single working files and, occasionally, in informal meeting restricted to a few participants only.

The RU coordinators and the objective responsables will meet again in June 2006.

1.5 Key publications which have arisen directly from this project

- Azzaro R., Camassi R., Cascone M., Peruzza L., Amantia A., Guglielmino F. and S. Mangiagli, 2006. Earthquakes and ghost towns in Sicily (Southern Italy): a journey through the places of memory. A proposal of virtual seismic itineraries as an educational tool. Proceedings of the First European Conference on Earthquake Engineering and Seismology, 3-8 september 2006, Geneve (CH), SS 3.
- Azzaro R., Camassi R., Cascone M. and L. Peruzza, 2005. Localities abandoned following earthquakes in Italy. A lesson for communities rediscovered through virtual seismic itineraries: the case-history of Sicily. Proceedings of the international conference on 250th anniversary of the 1755 Lisbon earthquake, 1-4 november 2005, Lisbon (Portugal), 130-134.
- Brasini F., Modonesi D., Camassi R. and B. Sidoti, 2006. "Tutti giù per terra" (all fall down) – An active course to discover earthquakes topics. Proceedings of the First European Conference on Earthquake Engineering and Seismology, 3-8 september 2006, Geneve (CH), SS 3, in press.
- Camassi R., 2006. Percorsi formativi per la riduzione del rischio: il progetto EDURISK, Proceedings of the 3rd world environmental education congress, 2-6 october 2005 Torino, Italy, in press.
- Camassi R., 2006. Risk educational strategies for schools: the EDURISK project in the Bologna Province, Proceedings of the SETRIC workshop "Risk management and training", Bologna 25-26 May 2006, in press.
- Camassi R., Azzaro R., Castelli V., La Longa F., Pessina V. and L. Peruzza, 2005. "Knowledge and practice". Educational activities for reduction of earthquake impact: the EDURISK project, Proceedings of the international conference on the 250th Anniversary of the 1755 Lisbon Earthquake, 1-4 november 2005, Lisbon (Portugal), 100-104
- Camassi R., Azzaro R., Castelli V., La Longa F., Meletti C., Pessina V. and L. Peruzza, 2005. Educazione al terremoto, *eco l'educazione sostenibile*, XVII (4), 14-15.
- Castelli V., 2005. Sulle tracce di sant'Emidio in giro per il mondo. In: La festa di Sant'Emidio. Guida ai festeggiamenti, XV, Comune di Ascoli Piceno, 14-15.
- Castelli V., 2006. Lets we forget. A preliminary map of the collective earthquake rituals in Italy. Proceedings of the First European Conference on Earthquake Engineering and Seismology, 3-8 september 2006, Geneve (Switzerland), SS 3, in press.
- Costa N., Giraldo M.L. and B. Sidoti, 2005. What if there's an earthquake?, EDURISK-INGV-Giunti Progetti Educativi, Firenze-Milano.
- Ercolani E., Camassi R., Castelli V. and L. Postpischl, 2006. Let's go visit Città di Castello in 1789. Proceedings of the First European Conference on Earthquake Engineering and Seismology, 3-8 september 2006, Geneve (Switzerland), SS 3.
- Luciani R., 2005. Lesson on earthquakes, EDURISK-INGV-Giunti Progetti Educativi, Firenze-Milano.
- Nave R. and C. Piccione, 2006. Education and information as tool for risk mitigation: the experience of the Eolian visitors centres. Proceedings of the First European Conference on Earthquake Engineering and Seismology, 3-8 september 2006, Geneve (Switzerland), SS 3, in press.
- Nave R., 2006. Public communication on the dangers and risks of volcanoes, the Vesuvius experience, Proceedings of the SETRIC workshop "Risk management and training", Bologna 25-26 May 2006, in press.
- Nave R., Isaia R. and S. Sorda, 2006. Risk education in the project EDURISK: the Italian experience. Proceedings of Cities on Volcanoes 4, Quito 23-27 January 2006.
- Peruzza L., Priolo E., Sirovich L., Slejko D. (eds), 2006. Il terremoto del Friuli del 1976; studiare, conoscere... vivere con i terremoti. Istituto Nazionale di Oceanografia e Geofisica Sperimentale – OGS, Stella Arti grafiche, Trieste, 8 pp.



DOCUMENTARY APPENDIX

Document n. 1 - Review of the EDURISK books: Brunetti F., 2006, Che disastro in quelle pagine. Le catastrofi della Terra nei libri di divulgazione per ragazzi, Liber, Libri per bambini e ragazzi, 69, 24-25.

Document n. 2 - Request for collaboration by **IFFO-RME** Institut français des formateurs risques majeurs et protection de l'environnement, Paris, 5 December, 2005.

Document n. 3 - Request for collaboration by **PLANAT** Nationale Plattform Naturgefahren, Berne, 14 April, 2006.

LIBER 69

Libri per bambini e ragazzi

Educare al *rischio*

**Tsunami, terremoti,
vulcani... strategie di
prevenzione e buona
comunicazione della
scienza: le catastrofi
naturali raccontate ai
ragazzi**

Storie d'Italia e
d'infanzia

Viaggio nella memoria
degli anni 1956-1965

Bambini e guerre

I racconti di chi ha saputo resistere al Male

Idest

www.ildest.it - tel. 02 76000000 - via Sallustiana 100 - 00100 Roma

■ Francesca Brunetti

Dagli albi illustrati per i piccolissimi alle pubblicazioni per le scuole primarie e secondarie, la produzione editoriale propone spiegazioni chiare, illustrazioni dettagliate, prove pratiche, viaggi magnifici alla scoperta del pianeta e dei suoi fenomeni naturali. Deriva dei continenti, tettonica a zolle, meteorologia, ma soprattutto disastri naturali: affrontiamoli senza timori, con lucidità, per lo meno sulla carta

Che disastro

Le catastrofi della Terra nei libri di divulgazione per ragazzi

in quelle pagine

“**P**rima si vedeva la città in riva al mare azzurro, le molte case bianche sul pendio di una montagna, un paesaggio placido e illuminato dal sole; il trenino si fermava e la città sul mare pareva vicinissima, quasi sembrava di poterla toccare. In quell’istante io scattavo in piedi e Fanny, contagiata dalla mia paura, mi teneva stretto a sé afferrandomi per la giacchetta: si sentiva un boato terrificante, si faceva buio, si udivano sibili e gemiti spaventosi, la terra tremava e ci scuoteva tutti, tuonava di nuovo tra lampi accecanti: tutte le case di Messina erano in fiamme in un chiarore divampante.

Il trenino si rimetteva in movimento, abbandonavamo quel cumulo di macerie. Ciò che veniva dopo non lo vedevo neppure. Uscivo barcollante dal tunnel pensando: adesso troveremo tutto distrutto, tutto il Wusterlprater, i baracconi e, dall’altra parte gli enormi castagni...”
(Elias Canetti, *La lingua salvata*)

Ne *La lingua salvata* Elias Canetti ricorda la propria infanzia all’inizio del secolo scorso e fa rivivere al lettore l’emozione profonda suscitatagli dalla rievocazione del terremoto di Messina del 1908, una tappa obbligata delle sue gite al Prater nella Vienna di inizio Novecento.

Anche l’editoria è ben consapevole del richiamo esercitato sui bambini dai terremoti e, in genere, dalle catastrofi naturali ed è ricca di tante proposte in questo campo, anche se talvolta sembra adagiarsi sugli effetti devastanti, speciali, di sicura presa per i lettori, e non dedica

altrettanto spazio, magari in forma ludica, all’aspetto più generale della prevenzione.

Non sempre è facile tenere dritto il timone in mezzo a incendi, inondazioni, terremoti, eruzioni vulcaniche, seppure di carta.

Ci prova Francois Michel. Geologo e insegnante d’oltralpe, in *I vulcani a piccoli passi* (Motta Junior, 2005), pubblicazione pensata per i bambini della scuola primaria, l’autore, aiutato dalle simpatiche illustrazioni della matita di Robin, spiega in modo chiaro cosa sono vulcani, colate di lava, ceneri, lapilli, entra nel merito della tettonica a zolle e si sofferma sulle eruzioni più “famose”: da quella che nel 79 d.C. distrusse Pompei a quella più recente del monte Saint Helens.

Altrettanto convincenti sono i volumi *Vulcani e terremoti* (White Stars, 2001) e *Fenomeni atmosferici. Conoscere la meteorologia e la sua influenza sul nostro mondo* (White Stars 2002). Robin Kerrod, il curatore, apprezzato già in *Enciclopedia attiva della scienza*, accompagna i ragazzi alla scoperta dei punti caldi della terra, di gas pericolosi, mostra ciò che permette il formarsi dei cicloni, descrive il lavoro di sismologi, di vulcanologi, di meteorologi e soprattutto suggerisce una serie di prove pratiche per comprendere le cause di tanti fenomeni naturali.

“Veterana” nell’ideare esperimenti, facili e divertenti, è l’associazione “Les Petits Débrouillards”. Nata in Francia nel 1984, vanta al suo attivo più di 3.000 soci e, attraverso una diversificata attività editoriale e una rete di 100 club attivi in ogni angolo del Paese, offre un contributo prezioso alla creazione di una cultura scientifica diffusa.

Ne *Il puzzle dei continenti* (Editoriale Scienza, 2002, con allegato un puzzle vero e proprio della Pangea) i Débrouillards affiancano alla parte esperenziale (“Purè negli abissi”, “Montagne in bottiglia”, questi i titoli di alcuni capitoletti) un brevissimo inquadramento storico dell’argomento: dalla teoria della deriva dei continenti di Wegener alla tettonica a zolle, fino agli attuali studi di paleontologia, paleoclimatologia, indispensabili per prevedere il futuro. Una sorta di invito questo, un suggerimento implicito a proseguire, ad approfondire con altre letture il viaggio alla scoperta della terra e dei suoi fenomeni naturali.

Le occasioni non mancano, da quelle che offrono uno sguardo d’insieme come *Disastri naturali* (De Agostini, 2003) di Clare Oliver, vero e proprio atlante illustrato delle catastrofi del pianeta, ad altre destinate a un pubblico particolare, quello dei piccolissimi a esempio. Nel bell’album illustrato *Cosa c’è sotto il letto?* (Editoriale Scienza, 2005) Mick Manning e Brita Granstrom usano l’espedito dell’indovina cosa c’è sotto?, amatissimo dai bambini, per intraprendere un viaggio sotterraneo fino al cuore caldo della terra.

Come sono nate le montagne? Che cosa è uno tsunami? Che cosa è un ciclone? A questi interrogativi risponde *Il pianeta terra* di Sylvie Baussier (Mondadori, 2005). Il volume fa parte della collana Io scopro, traduzione dalla collana Kididoc di Nathan.

Attraverso finestrelle da aprire, ruote girevoli, giochi e altre sorprese i lettori familiarizzano con maremoti, terremoti, eruzioni del nostro pianeta. Nel libro non mancano accenni alla fragilità della terra, messa a dura prova dalle attività umane. Si tratta di semplici osservazioni, come i riferimenti all’effetto serra, commisurate all’età, 5-7 anni, dei lettori cui la pubblicazione si rivolge, sassolini gettati nello stagno per riflettere sul grande tema della sostenibilità ambientale. *Current Biology*, prestigiosa rivista di scienze della vita, lo scorso giugno ha pubblicato una ricerca congiunta tra le università di Bruxelles e di Ruhuna (Sri Lanka) e tra il Kenya Marine Fisheries Research Institute e l’Institut Francais di Pondichery (India) sulla funzione protettiva, di barriera delle cinture costiere di mangrovie nei confronti di cicloni tropicali e tsunami. In aree della costa indiana e indonesiana queste foreste sono state distrutte in funzione di benefici economici di breve durata. Sicuramente la presenza delle foreste avrebbe attenuato i danni del terribile maremoto avvenuto lo scorso 26 dicembre 2004. Sviluppo sostenibile come risposta a una gestione senza controllo delle risorse naturali che, nel caso delle catastrofi, ha conseguenze drammatiche e visibili: questo è uno dei fili che attraversa *La grande storia della Terra: geologia, ecologia biologia* (La Bi-

blioteca, 2002), curata da Yuri Castelfranchi e da Nico Pitrelli, pensata per i ragazzi della scuola primaria di secondo grado. Quattro aree tematiche: la storia della vita, l’ecologia, la geologia e il clima si intersecano in questa pubblicazione dalla struttura articolata, capace di creare connessioni tra scienze diverse, ricca di illustrazioni, di schede cronologiche e dei protagonisti della scienza, un punto di riferimento, una guida storica degli eventi biologici e geologici del nostro pianeta. Sulla stessa lunghezza d’onda si colloca *Le straordinarie forze della natura* (Dami-RCS, 1999), una pubblicazione che lega la descrizione degli eventi naturali all’uso sostenibile delle risorse e-

nergetiche. Memoria degli eventi e corretta informazione scientifica sono la base della cultura della prevenzione. Una prevenzione che è anche conoscenza di se stessi,

dei propri stati emotivi, dei comportamenti, oltre che acquisizione di consapevolezza, di competenze necessarie ad affrontare le situazioni di emergenza.

La nostra breve rassegna volge al termine con la segnalazione di alcuni strumenti pratici ideati appositamente per il mondo della scuola. Si tratta di *La*

terra trema, io no! itinerari di educazione al rischio sismico. Le pubblicazioni sono opera di Giunti Progetti Educativi e dell’Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, l’ente di ricerca più importante nel nostro Paese in questo settore, con la collaborazione della Protezione Civile e di altri Enti, alcune regioni italiane che hanno finanziato l’iniziativa. *Se arriva il terremoto* (2003), *A lezione di terremoto. Cosa fare se la terra trema, con test, quiz tavole interattive* (2003), *Terremoti come e perché* (2003), *A prova di terremoto: laboratori e attività per la scuola* (2005), queste utilities, pur rivolgendosi a “pubblici” diversi – bambini, ragazzi, classi, educatori – sono accomunabili per il fatto di affrontare il problema del rischio a 360°. Da un punto di vista scientifico queste pubblicazioni comunicano in modo semplice conoscenze teoriche di base, seguono passo per passo i terremoti avvenuti nel nostro Paese, l’evoluzione delle norme antisismiche, il ruolo della Protezione Civile, offrendo ai lettori ampi spunti di riflessione. Viene dato spazio inoltre all’aspetto psicologico, a come lavorare per contenere paure, ansie, e si indicano le norme di comportamento da seguire in caso di terremoto. Interessanti sono infine le attività, i giochi suggeriti per conoscere e familiarizzare con eventi di tale portata. Insomma questi strumenti rappresentano nell’insieme un esempio riuscito di comunicazione scientifica.

Purtroppo non possono che sorgere dubbi sul loro utilizzo, visto il drastico ridimensionamento delle scienze, e in particolare delle Scienze della Terra, operato dai Nuovi Orientamenti della scuola primaria e secondaria!

L’editoria talvolta sembra adagiarsi sugli effetti devastanti, speciali, di sicura presa per i lettori, e non dedica altrettanto spazio, magari in forma ludica, all’aspetto della prevenzione

Paris, le 5 décembre 2005

Monsieur Romano Camassi
INGV
SEDE di Bologna
Via Donato Creti, 12
40128 Bologna
Italy

Sylvette
PIERRON

Monsieur,



institut
français
des formateurs
**risques majeurs
et protection de
l'environnement**

Au nom du Conseil d'Administration de l'Institut Français des Formateurs Risques Majeurs et protection de l'Environnement, je vous renouvelle mes remerciements pour l'aide apportée à la réussite du séminaire " Apprendre à vivre avec le risque sismique" qui s'est tenu du 10 au 13 novembre 2005 à Nice. En effet, votre intervention sur la prise en compte du risque sismique en Italie et sur les actions éducatives conduites sur ce thème a intéressé tout particulièrement les participants en charge de la diffusion de la culture du risque sismique en Métropole et dans les DOM.

Les actes du séminaire, dans lesquels figurera votre contribution, vous seront adressés au plus tôt.

La manifestation aura aussi été l'occasion d'engager un partenariat entre le monde de l'éducation, les acteurs territoriaux et les scientifiques. Avec le soutien de l'IFFO-RME, le réseau de formateurs RMé doit développer et consolider ces partenariats, en particulier avec l'Europe.

Ce séminaire a également permis d'évaluer l'intérêt d'échanges internationaux frontaliers, en particulier en Principauté de Monaco.

Si cette dynamique venait à se concrétiser, nous ne manquerions pas de reprendre contact avec vous.

Nous restons à votre disposition pour échanger et vous prions de bien vouloir accepter, Monsieur, le témoignage de nos cordiales salutations.

adresse postale

14, passage Dubail
75010 Paris

téléphone

01 44 72 06 25

télécopie

01 44 72 06 24

E-mail

iffo-rme@iffo-rme.fr

la Présidente
Sylvette PIERRON

Egregio signor
Romano Camassi
INGV – Sezione di Bologna
Via Donato Creti 12

Italia-40128 Bologna

Bosco Luganese, 14 aprile 2006

EDURISK

Egregio signor Camassi,

abbiamo ricevuto segnalazioni sul progetto EDURISK dalla signora Corinne La Cave e in seguito dalla signora Giovanna Colombo che ci ha trasmesso l'interessante documentazione in formato cartaceo.

La vostra azione per la sensibilizzazione dei giovani permette di diffondere in modo capillare nozioni fondamentali a tutta la popolazione. Molti potranno reagire in modo corretto e senza dubbio evitare delle conseguenze negative per loro, la loro famiglia e l'intera comunità:

La nostra commissione ha valutato attentamente come poter far tesoro del vostro esempio sia per quanto concerne il terremoto che fortunatamente in Svizzera tocca una parte del nostro territorio sia per quanto concerne altri pericoli naturali che si insidiano nelle nostre valli come alluvioni, movimenti di masse e valanghe.

Una discussione e accertamenti presso i responsabili dell'insegnamento ha permesso di focalizzare la situazione seguente:

- Il sistema educativo svizzero prevede per ogni cantone autonomia sulle materie insegnate e sulle metodologie adottate, risulta difficile imporre o caldeggiare l'utilizzo di materiale specifico. Abbiamo però constatato che il sito di PANAT (www.planat.ch) viene visitato con importante interesse da insegnanti e scolari. Attualmente si dispone anche di una rubrica dedicata esplicitamente agli studenti e relativi insegnanti che però non è ancora stata compilata con contenuti soddisfacenti.
- La vostra iniziativa è quello che ci mancava! Vorremmo proporvi di segnalare all'interno del nostro sito il vostro materiale, con indicazioni sulla fonte e soprattutto fornendo un link diretto al vostro sito.
- Intendiamo inoltre, sempre previo una vostra gentile concessione, segnalare il tema dei pericoli naturali ai diversi responsabili dei dipartimenti cantonali dell'educazione. Infatti siamo certi che nell'ambito dei lavori di diploma e di postformazione del corpo insegnante l'argomento dei pericoli naturali potrà certamente trovare degli studenti interessati. Pensiamo che il

vostro materiale potrebbe essere tradotto e adattato alle nostre regioni fornendo quindi un valido strumento per la prevenzione nella regione di Basilea e per l'intero canton Vallese.

- In un secondo tempo, sempre nello spirito della prevenzione e previa vostra gentile concessione, sarebbe auspicato trovare dei candidati interessati a compiere un passo più ardito che partendo da questo vostro lavoro mira a sviluppare del materiale didattico per la prevenzione delle conseguenze di altri pericoli naturali mediante l'educazione.

Stiamo cercando in quest'ambito una possibile via attraverso delle associazioni di categoria di specialisti nei pericoli naturali che potrebbero farsi promotori di quest'azione, ma non escludiamo di poter coinvolgere anche il corpo insegnante e creare delle sinergie o collaborazioni dirette.

La presente per chiedere gentilmente una vostra presa di posizione sulla possibilità d'utilizzo del vostro materiale secondo quanto esposto ai punti precedenti e/ eventuali limitazioni d'uso.

Vi ringraziamo sentitamente per la vostra attenzione e per i volumi messi a disposizione.

Cogliamo l'occasione per richiedervi l'invio alla nostra commissione di 10 esemplari dei fascicoli EDURISK per illustrare ai dipartimenti federali interessati al tema pericoli naturali la vostra iniziativa svolta nell'ambito dei terremoti.

Cogliamo l'occasione per salutare cordialmente



Florian Widmer
Segretario PLANAT